

Reuniones - Coordinar

Polaco

Chciałbym umówić się na spotkanie z Panem Michalikiem.

Formal, muy educado

Kiedy Panu odpowiada?

Formal, educado

Czy możemy się umówić na spotkanie?

Formal, educado

Myślę, że powinniśmy się spotkać.

Formal, directo

Finlandés

Haluaisin sopia tapaamisen herra Siitosen kanssa.

Mikä aika olisi sopiva teille?

Voisimmeko sopia tapaamisen?

Mielestämme meidän tulisi tavata.

Reuniones - Posponer

Polaco

Chciałbym się dowiedzieć, czy możemy przełożyć nasze spotkanie.

Formal, muy educado

Nie uda mi się spotkać jutro o 14.00. Czy możemy przełożyć nasze spotkanie na późniejszą godzinę, na przykład na 16.00?

Formal, educado

Czy jest możliwe, by przełożyć spotkanie na inny dzień?

Formal, educado

Muszę odłożyć nasze spotkanie do czasu...

Formal, educado

Niestety, już wcześniej byłem umówiony na spotkanie tego samego dnia, na który się umówiliśmy. Czy możemy zmienić datę naszego spotkania?

Formal, educado

Finlandés

Voisimmekohan siirtää tapaamistamme?

En pääsekään huomenna tapaamiseemme klo 14. Voisimmekohan siirtää tapaamista hieman myöhemmäksi, sopisiko esimerkiksi klo 16?

Olisiko mahdollista sopia joku toinen päivä?

Minun täytyy siirtää tapaamistamme kunnes...

Valitettavasti olen sopinut toisen tapaamisen ajalle, jolloin meidän piti tavata. Sopisiko joku toinen päivämäärä?

Jestem zmuszony zmienić datę naszego spotkania.

Formal, directo

Minun on valitettavasti siirrettävä tapaamistamme.

Czy możemy się spotkać trochę wcześniej/później?

Formal, directo

Voisimmeko tavata hieman aiemmin / myöhemmin?

Reuniones - Cancelación

Polaco

Nie mogłem się dodzwonić do Pana, dlatego też piszę wiadomość. Pragnę poinformować, że muszę odwołać nasze jutrzejsze spotkanie. Przepraszam bardzo za wszelkie niedogodności.

Formal, educado

Finlandés

En saanut teitä puhelimella kiinni, joten kirjoitan tämän viestin peruakseni huomisen tapaamisemme. Olen erittäin pahoillani aiheutuneesta vaivasta.

Z żalem muszę poinformować, iż muszę odwołać zaproponowane spotkanie, gdyż nie będę w stanie w nim uczestniczyć.

Formal, educado

Valitettavasti minun on ilmoitettava, etten pääse sovittuun tapaamiseemme, vaan joudun perumaan sen.

Obawiam się, że będę musiał odwołać nasze jutrzejsze spotkanie.

Formal, educado

Valitettavasti minun on peruttava huomisen tapaamisemme.

Z powodu..., obawiam się, że muszę odwołać nasze spotkanie.

Formal, educado

... takia minun on peruttava tapaamisemme.